



新华少儿经典故事城 (第一册)

蓝翎灵犀卡通 编绘

白雪与红玫



西苑出版社

图书在版编目(CIP)数据

新华少儿故事城：(第一城) / 益创灵犀卡通
编绘，—北京：西苑出版社，2002.1
ISBN7-80108-570-1

I.新... II.①益...②灵... III.童话—作品集—
中国—当代 IV.I287.7

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第088738号

总发行人：王 庆
总策划人：陈大利
总监制人：文 龙
责任编辑：朱英才

新华少儿经典故事城 (第一城)

编 绘	益创灵犀卡通
出 版 人	杨宪金
出版发行	西苑出版社
通讯地址	北京市海淀区阜石路15号邮政编码 100039 电话：68247120 传真：68247120
网 址	www.xycbs.com E mail aaa@xycbs.com
印 刷	四川省印刷制版中心有限公司
经 销	四川新华书店集团有限责任公司
开 本	787毫米×1092毫米 1/20 印张 8
字 数	8千字
	2002年1月第1版 2002年1月第1次印刷
书 号	ISBN7-80108-570-1/I·52

全八册定价：36.00元

(凡西苑版图书有缺漏页、残破等质量问题本社负责调换)

新华少儿经典故事城
(第一城)

益创灵犀卡通 编绘

白雪与红玫



西苑出版社
四川新华出版公司



cóng qián yí gè guǎ fu hé tā de liǎng gè nǚ ér zhù zài sēn lín biān
从前，一个寡妇和她的两个女儿住在森林边
de yì suǒ xiǎo wū lǐ
的一所小屋里。



liǎng gè nǚ ér zhǎng de jiù xiàng mén qián liǎng zhū xiǎo méi guī nà me měi lì
两个女儿长得就像门前两株小玫瑰那么美丽。

yīn cǐ mā ma fēn bié gěi tā men liǎ qǔ míng jiào bái xuě hé hóng méi
因此妈妈分别给她们俩取名叫白雪和红玫。



jiě mèi liǎ bǐ cǐ fēi cháng yǒu ài , jīng cháng yì qǐ bāng zhù mā ma zuò
姐 妹 俩 彼 此 非 常 友 爱 ， 经 常 一 起 帮 助 妈 妈 做
jiā wù , bǎ wū zi dǎ sǎo de gān gān jìng jìng
家 务 ， 把 屋 子 打 扫 得 干 干 净 净 。



yí gè dōng tiān de wǎn shàng , tā men liǎ zhèng qīn rè de zuò zài lú zǐ
一个冬天的晚上，她们俩正亲热地坐在炉子
páng biān , zhǔn bèi tīng mā ma jiǎng gù shi 。 dōng dōng dōng mén wài
旁边，准备听妈妈讲故事。“咚咚咚……”门外
tū rán xiǎng qǐ le qiāo mén shēng 。
突然响起了敲门声。



yì zhī hēi xióng lái dào le mén kǒu , shuō : “ wǒ lěng de yào mìng , néng
一 只 黑 熊 来 到 了 门 口 ， 说 ： “ 我 冷 得 要 命 ， 能
ràng wǒ jìn lai nuǎn huo yí xià ma ? ” mā ma shuō : “ kě lián de xiǎo xióng ,
让 我 进 来 暖 和 一 下 吗 ？ ” 妈 妈 说 ： “ 可 怜 的 小 熊 ，
nǐ jiù tǎng dào huǒ lú biān lái ba ! ”
你 就 躺 到 火 炉 边 来 吧 ！ ”



bái xuě yǔ hóng měi yě bù pà tā tā men yòng shǒu qù bá xióng máo
白雪与红玫也不怕它，她们用手去拔熊毛，
hái bǎ xiǎo jiǎo dēng zài xióng bèi shàng hēi xióng yě fēi cháng lè yì ràng tā men
还把小脚蹬在熊背上。黑熊也非常乐意，让她们
dǒu zhe wán
逗着玩。



dì èr tiān tiān gāngméngméngliàng jiě mèi liǎ jiù bǎ hēi xióng fàng huí
 第二天，天刚朦朦亮，姐妹俩就把黑熊放回
 dào sēn lín zhōng cóng cǐ yǐ hòu hēi xióng měi tiān wǎn shàng dōu zhǔn shí lái hé
 到森林中。从此以后，黑熊每天晚上都准时来和
 hái zǐ men jìn qíng xì shuǎ
 孩子们尽情戏耍。



chūn tiān lái le , hēi xióng yào lí kāi zhè lǐ , bái xuě hé hóng méi gǎn
 春天来了，黑熊要离开这里，白雪和红玫感
 dào fēi cháng nán guò , bù xiǎng ràng tā zǒu , dàn hēi xióng hái shì shāng xīn de lí
 到非常难过，不想让它走，但黑熊还是伤心地离
 kāi le
 开了



guò le duàn shí jiān , bái xuě hé hóng méi dào sēn lín lǐ qù , tā men
 过了段时间，白雪和红玫到森林里去，她们
 fā xiàn yí gè cháng hú zi xiǎo āi rén de hú zi bèi shù zhī de liè fèng qiā zhù
 发现一个长胡子小矮人的胡子被树枝的裂缝卡住
 le , xiǎo āi rén xiàng xiǎo gǒu bān de tiào lái tiào qù 。
 了，小矮人像小狗般地跳来跳去。



xiǎo āi rén zhēng dà yí duì huǒ hóng de xiǎo yǎn jīng dèng zhe jiě mèi liǎo hǒu
小矮人睁大一对火红的小眼睛瞪着姐妹俩吼
zhe shuō nǐ men zhàn zài nà er gān shén me bù néng guò lái bāng bāng wǒ ma
着说：“你们站在那儿干什么？不能过来帮帮我吗？”



liǎng gè xiǎo gū niang shǐ chū le quán shēn de jìn er , yě méi néng bǎ xiǎo
 两 个 小 姑 娘 使 出 了 全 身 的 劲 儿 ， 也 没 能 把 小
 lǎo tóu er de hú zi bá chū lái 。 bái xuě tāo chū yī bǎ xiǎo jiǎn dāo , jiǎn
 老 头 儿 的 胡 子 拔 出 来 。 白 雪 掏 出 一 把 小 剪 刀 ， 剪
 diào le jiā zhù de hú zi de jiān jiān 。
 掉 了 夹 住 的 胡 子 的 尖 尖 。



xiǎo āi rén fēi kuài de zhuā qǐ yì zhī cáng zài shù gēn zhī jiān de kǒu dai
小矮人飞快地抓起一只藏在树根之间的口袋，
qiáo yě bù qiáo bāng zhù tā de bái xuě hé hóng méi jiù zǒu le
瞧也不瞧帮助他的白雪和红玫就走了。



14

méi guò duō jiǔ , mā ma ràng jiě mèi liǎ dào chéng lǐ qù mǎi xiē zhēn xiàn
没 过 多 久 ， 妈 妈 让 姐 妹 俩 到 城 里 去 买 些 针 线
děng rì yòng pǐn 。 tū rán , tā men kàn jiàn kōng zhōng fēi lái yì zhī niǎo zhèng
等 日 用 品 。 突 然 ， 他 们 看 见 空 中 飞 来 一 只 鸟 ， 正
zhuā zhe nà ge cháng hú zi xiǎo ǎi rén
抓 着 那 个 长 胡 子 小 矮 人 。



yǎn kàn xiǎo āi rén jiù yào bèi zhuā zǒu , shàn liáng de bái xuě hé hóng méi
眼看小矮人就要被抓走，善良的白雪和红玫
gǎn jīn zhuā zhe xiǎo āi rén
赶紧抓着小矮人。